



La Louisiane –  
au carrefour de  
la Francophonie  
en Amérique

## Aperçu historique: dates-clés

- • 1682
  - “Découverte” par Robert Cavelier de La Salle, qui donne le nom à la colonie
- • 1699
  - Fondation de la colonie par Iberville et Bienville
- – Comparer:
  - 1604: l'île Sainte-Croix (Acadie)
  - 1604: Cayenne (Guyane)
  - 1605: Port-Royal (Acadie)
  - 1630: Ile de la Tortue, St-Domingue (>Haïti)
- • 1635: Guadeloupe, Martinique
- • 1718
  - Etablissement de la Nouvelle-Orléans
- • 1762
  - La France cède la Louisiane à l'Espagne (véritable prise de contrôle en 1769)
- • 1803
  - Cession de la Louisiane aux Etats-Unis



- Au milieu du 18e siècle, la Louisiane appartenait à un vaste territoire ininterrompu contrôlé par la France
- Des évènements du 19e siècle mèneront à l'isolation des Francophones louisianais, désormais coupés des autres régions francophones



**TERMINUS OF LOUISIANA 1803-1805**  
LOUISIANA PURCHASE TERRITORY  
ceded by FRANCE to the UNITED STATES by  
Treaty of April 30, 1803, as asserted and  
maintained by the American Government

## Peuplement pendant la période française

- Indigènes( Natchez, Choctaws, Chétimachas, Tunicas, Chickasaws...)
- • Européens
  - Francophones de Canada, de l'Île de France et d'autres régions
  - Germanophones d'Allemagne et de Suisse
- • Africains
  - arrivée des premiers négriers à partir de 1719 –
  - 5 500 Africains arrivent entre 1719 et 1743

## Peuplement pendant la période espagnole

- • Acadiens
  - expulsés de l'Acadie par les Anglais en 1755 (Grand Dérangement)
  - de 2600 à 3000 réfugiés arrivent entre 1765 et 1785
- • Africains
  - le nombre d'esclaves monte de 4598 en 1763 jusqu'à 24 264 en 1800
- • Américains
  - de plus en plus nombreux; certains amènent des esclaves anglophones avec eux
- • Gens de couleur libres
  - par des moyens divers, de plus en plus d'esclaves acquièrent leur liberté

## La période américaine

- • Apogée de la langue et de la culture françaises en Louisiane au 19e siècle
- – arrivée de 10 000 'réfugiés' de St-Domingue
- – immigration continue de Français de France
- – littérature, journalisme, musique d'expression française

# Déclin du français en Louisiane

- • 1860: Guerre de sécession
  - destruction de l'économie du Sud
  - fin de l'immigration française
  - pouvoir politique et économique de plus en plus aux mains des Américains
- • 1916
  - école obligatoire
- • 1921
  - l'anglais déclaré la seule langue de l'enseignement en Louisiane
  - le français se transmet de moins en moins au foyer



## Situation actuelle

- **150,000 francophones (2010), dont**
- – 115,183 locuteurs de « *French* »
- – 24,979 locuteurs de « *Cajun* »
- – 6,021 locuteurs de « *French Creole* »

## ► Renouveau culturel et linguistique, évolution des représentations linguistiques

- Fondation du CODOFIL(1968): Council for the Development of French in Louisiana
- Tentatives d'enseigner le français louisianais – Cours de français cadien à LSU (1978)
  - Création de plusieurs manuels
- Productions littéraires en français louisianais (et à un moindre degré, en créole)
  - *Cris sur le bayou* (Jean Arceneaux et collectif, 1981)
  - *La charrue* (Carole J. Doucet, 1982)
  - *C'est p'us pareil* (1982)
  - Le Théâtre cadien (à partir des années 1970)
    - [http://ladigitalmedia.org/video\\_v2/asset-detail/LFRAN-0705](http://ladigitalmedia.org/video_v2/asset-detail/LFRAN-0705)

# Cuisine cadienne

- Les Cadiens sont très attachés à leur culture notamment à leur cuisine et leur musique.
- Les fruits de mer entrent en grande partie dans la préparation de leurs plats – héritage de l'Atlantique ainsi que des bayous
- Exemples:
  - Gumbo
  - Jambalaya
  - Boudin
  - Ecrevisses ou crevettes bouillies, à l'étouffée
  - Poisson noirci



# Musique cadienne

- Musique se développe comme une réflexion du passé mouvement des Cadiens
- Commence au Canada, chantée d'abord a capella, avec des mains qui claquent et des pieds qui tapent
- Ensuite, c'est le violon qui monte en popularité
- Influence progressive des rythmes africains et amérindiens
- A la fin du 18e siècle, c'est l'accordéon qui entre sur la scène musicale
- Influence de blues, soul et zydeco, récemment aussi rock et R&B

